

## ***I BONDZO DE CHIN-MURI!***

- E tu, â-tu dgypti itâ darr'e cherre? ëntervoâe Florentin. A-tan iro pè d'ënvey, è-tan chyéi ju gran quand i papa m'a dit:
- U-tu aâ bâ Chin-Muri troâ Françoè, quyuè fè pfecthyion demindze?

Chaô pâ dèquiyè ire i "profechyon", ma Chin-Muri ire darr'e cherre. Coume oun fajey po muchyè darri? Bâ Martignè, m'a chimblâ qu'y'e cherre che recherrâon, e i train a pachâ ëntrimiè coume oun bitchyion. Ma bâ Chin-Muri, n'irechéi méi ënhlou.

Aoeu m'a motrâ ouna bouiri neyri, pravoe i train aey dgypti futu on can, e chortie pâ méi qu'ouna pantiri de founmée.

- Tu vey, chyi e-t- ferroè du Vaï. De âtre di bëi, oun è u canton de Vaud: de tsan de blâ chin qu'oun châ vénirre!
- E-t-i on, ché pertchyui?
- Hum! Pâ tan d'afféire: papy'o tin d'armâ a pîpa.

Ouèè, o tin d'armâ a pîpa u de dère trey j'aemaria, e to tsandze. De âtre di bëi, an chaminte tsandjyà a foë. Chyi, ën Vayï, oun pu pâ dère qu'ouchey to chobrâ chin boeudjyè. E gole du Rhoûnho iy an pâ méi de renole, èt ouna dzoeu de j'abricoti et de pêchi, racâ de rote avoe oun vey rin qu'y'e figâ e train e e j'auto; e j'usine cratson 'na fumiri d'inféi; e parchu, oun trafi de fi qu'y'e cruijaton de tchyui e bëi coume de baragnon: téimin qu'y'e dou Comberin qu'y'e tornaon di Ameriquyè, ën debarquyin à gara de Martignè, che chon avoetchyà coriaeu e an di: "Tô! No no chin trompô!"

Y a ën Vaï, coume atrapâ, davoe chôrte de moundo. Y a hloeu qu'y'e, dzemèlon, ënrimblâ d'a rematrece: "Ouhèb! To no tsandze e rin no meleire!" Y a toupari hloeu qu'oudran to fêire a choeutâ. Voardin a tîta cho'é j'etyièble: tsandzin chin qu'y'e fau tsandjyè e tignin bon à chin qu'y'e bon!

## ***BIENVENUE***

- Et toi, tu es déjà allé derrière les montagnes? demandait mon ami Florentin.

Je mourais d'envie, je crus mourir de joie quand mon père m'annonça qu'il m'emmènerait avec lui à Saint-Maurice pour la profession religieuse de mon frère François. Je ne savais pas ce qu'était une profession religieuse, mais je savais que Saint-Maurice était derrière les montagnes. Comment faisait-on pour les franchir? A Martigny, les montagnes glissèrent comme des portes et le train y passe comme un oiseau. Mais à Saint-Maurice, les rochers nous emmurèrent.

- Regarde ce trou noir, dit mon oncle en me montrant le tunnel où notre train avait disparu dans un tourbillon de fumée. Ça c'est le verrou du Valais. De l'autre côté, c'est le canton de Vaud: des champs de blé à perte de vue!

- Il est long ce tunnel?

- Pas tant que ça: le temps d'allumer une pipe.

Oui, le temps d'allumer la pipe ou de réciter trois "ave" et tout change. Même la foi. En Valais, même, on ne peut pas dire que rien n'ait bougé. Les étangs de grenouilles sont un lac de fleurs et de fruits sillonné de voitures, vêtu de fumées, tiré de fils à haute ou basse tension que croisent les câbles des téléphériques. Tout a changé au point que deux Comberins américains, débarquant à Martigny au bout de 20 ans d'absence, s'écrieront:

- Tiens! Ce n'est pas Martigny. Nous nous sommes trompés!

En Valais comme partout, il y a deux sortes de gens. Il y a les éternels rhumatisants qui n'arrêtent pas de gémir: "Tout change et tout va de mal en pis!" Et il y a les casseurs qui voudraient tout faire sauter. Gardons les pieds sur la terre et la tête sur les épaules: changeons ce qui doit être changé et sautons ce qui est bon.

E chin quyè oudrei vo dère oey i "Vio Paï" de Chin-Muri, quyè fite e noce d'ardzin ënsimblo avo'â Federachyion – coume dère? – di viele broue? di vio' j'âlon? Hem; di vio "costume" du Vaï. E tsassu an metu e tsâsse du dra tâney; e mate pôrton o couten, o dzeron, o corchè, o caraco, o foeudâ à chantô u o baeré, e tote chôrte de tsapé plan e corbo. E iyà de ché crouéi "twiste" tan ramutico, vo danson hloeu pâ depleà de stoeu'j an pachâ: a polkâ, a soeutisse; de hloeu qu'an pôrtâ di a campagne de Russie, de hloeu qu'an ënvintan méimo. To chin è dzin coume e boquiyè di vio prâ, e bon coume i pan dû qu'oun decrtose di o brinho. To chin bale d'âtre note quyè hlé fanfare de ôra, avoè de fanfaron reydo coume de piquyè e cînlâ coume de jandârme.

Ini pyiè don à Chin-Muri por apprindre à voardâ chin quyè voâ a peyna: chyelate, doutrè même choeudâ an méi anmâ quyè de pèdre chin quyè voâ méi quy'i viâ.

Che di Bôrne, juin 1962

MM, juin 1962

Ce texte a été écrit par le chanoine Marcel Michelet à l'occasion de la fête des Costumes de Saint-Maurice en 1962 et publié dans le carnet de fête édité à cette occasion, ainsi que dans le Nouvelliste Valaisan de juin.

Notons par ailleurs que le plus le document le plus ancien révélant le nom de Nendaz – datant du 19 mars 985 - se trouve aux Archives de l'Abbaye de Saint-Maurice.

Les 18 et 19 avril 2015, le secteur paroissial de Nendaz-Veysonnaz organise un pèlerinage à Saint-Maurice, dans le cadre du jubilé des 1500 ans de l'Abbaye.

Bonne route à chaque pèlerin.

Yvan Fournier

C'est le sens de cette fête où s'unissent dans un commun jubilé le "Vieux-Pays" de St-Maurice et la Fédération valaisanne des costumes. Formes et couleurs y composent un bouquet de fleurs des prés; danses et musique y rappellent les mélodies des torrents et des sources, du vent et des oiseaux. Et vous reconnaîtrez la saveur de la vigne pierreuse, du pain et de la viande séchée au grenier, du fromage qui coule devant la braise.

Tout cela dans le décor d'un pays où retentit encore la voix des martyrs qui préférèrent mourir que d'abandonner la valeur éternelle, celle dont l'absence ferait de la vie une mort. "Salut, passant, et apprends d'eux la fidélité au devoir."